ΣΕΝΕ 39(49 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ (Σουπλτ) ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ 9) 21 1889 (Αζιμαζουλ αχήρ 20 1306) № 4014

Σήρ Μουελλήφ
Δρ. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΓΙΑΖΟΥΧΑΝΕ
Ουζοὺν Τζαρσοὺ
Ταμπουραδζὴ χὰν.
158.

ΑΝΑΤΟΛΗ

Διρεκτωρλάρ
ΘΕΑΓΕΝΗΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ
ΧΡΗΣΤΟΣ Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Νουσχαὴ 40 παρὰ

Γαζέτα πεδελὶ, ἰτλὰν, βὲ διατριβὴ ἰτζοῦν σὸν σα χηφεγὲ μουραδζάτ ὁληνὰ

Πεδελσὶζ πὶρ σατὴρ πιλὲ δὲρδζ ὁληγιμὰζ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΔΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΛΟΥΠ

ΣΑΛΙ ΠΕΝΤΖΣΕΜΠΕ ΒΕ ΔΖΟΥΜΛΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΛΟΥΡ

Πεδελσὶζ πὶρ σατὴρ πιλὲ δὲρδζ ὁληγιμὰζ

Κωνσταντινὲ, ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΣ 9 1889.

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

9 Πέμπτη Νικηφόρου μάρτυρος.
10 Παρασκευὴ **Χαραλάμπους** ἱερομάρτυρος.

ΔΑΧΗΛΙΕ

Ταράφη χαζρέτι παδισαχὶδεν ἐδδελκὶ κιὸυν ἀκσὰμ Ἰτάλια σεφιρὶ πὰρὸν Μπλὰν βὲ Ἰσπάνια σεφιρὶ μαρκὶ δὲ Μπενδάνα δζεναπὶλερινὲ μουκεμμὲλ πὶρ ζιγιαφὲτ βεριλερὲκ ἰσπὸυ ζιγιαφὲτι σενιέὶ χαζρέτι βελὶ ναμιδὲ σαδραζὰμ φεχαμετλοὺ δεδιετλοὺ Κιαμὶλ πασὰ χαζρετλερὶ βὲ Χαρδζιὲ ναζηρὴ δεδιετλοὺ Σαὶδ πασὰ χαζρετλερὶ βὲ σάιρ πάζη μεμουρὶνι κιράμ χαζὴρ πουλουνμουσλάρδηρ.

—

Ἐδδελκὶ ἀκσὰμ Ἰρὰν σεφιρὶ δεδιετλοὺ Μιρζὰ Μουχσὶν χὰν χαζρετλερὶ παραφηνδὰν Δζιγὰλ ὀγλουνδὰ κιαϊνὶρὰν σεφαρετχανεσινδὲ πὶρ ζιγαρὲτ βεριλοὺπ ἰσπὸυ ζιαρετδὲ δουδὲλι ἐδζνεπὶὲ σεφιρλερὶνὶν ἐξὲρισι ἰλὲ μαδάμαλαρὴ χαζὴρ πουλουνμουσλάρδηρ.

—

Κετζὲν πασὰρ Ἰρτεσὶ κιὸυνὶ σαπὰχλαὶν Σουλτὰν Μεχμὲδ δζιβαρηνδὲ Ὀτλακδζὲ γιοκουσουνδὰ φακὴρ Ρούμ φαμίλιεσινὶν σακὶν ὁλδηγὴ χανὲ ὀὐζερινὲ πὶρ διβὰρ δεδιτλμὶζ ὁλμάγηλε χανὲ σαχιπὶνὶν πὲζ ἐδζιαδηνδὰν ὃν γιασηνδὰ πὶρ ὀγλὰν ἰλὲ σακὶζ γιασηνδὰ πὶρ κὴζ βεβαλιδελερὶ ἀλτηνδὰκαλὴπτελὲφὸλμουσλὰρ, βὲ κουσοὺρ ὀὐτζλερδὲν πὶρινὶ ἀνκὰζ ἀλτηνδὰν διρὶ τζηκαρμησλὰρ, βὲ ἰκισὶ πέντζερεδὲν ζοκαγὰ ἀτηλαρὰκ κουρτουλμουσλάρμηδζ.

Τελὲρ ὁλὰν ἰκὶ τζοδζοὺκλαρὴν δζεναζελερὶνὶ πὶρ ταπουτὰ κογιαρὰκ δὲρν ἰτμισὶλὲρ, βὲ πὸὺ βουκουὰτ μαχαλλὲ σεκενεσινὲ πὲκ φενὰ τεεσὶφ ἐγλεμὶζ.

Ἀρανηλαδζὰκ ὁλοὺρ ἰσὲ, Ἰστανποὶλδὰ γικηλμασὴ γιακὴν πὸὶλὲ πὲκ τζὸκ διβαρλὰρ μεβδζοὺδδηρ.

—

Πὸὺ δερὰ Σισὰμ δζεζιρεσινδὲ καλεὶδὰν γιαπηλμὰ, βε ρενὶνὶδὲν πελλὶ ὁλοὺρ σαχτὲ μεδζὶδιδὲ βὲ τζαργιελερὶ κιτρὸὺλμὲκλε, πὰσὰζη σὸυτχελὶ ὁλαγὰν τουὶουλαρὰκ, Ἰστιντὰκ ὁλουνμαγὰ πασὰμηζλὰρ.

—

Χακικατὴν γιαζὴσηνὰ κιὸρὲ, Γὰλατα ἐτμεκδζὶ φουρουνλαρηνὸὺν πὶρινδὲ χηζμὲτ ἰτμεκδὲ ὁλὰν 16 γιασὴνδὰ πὶρ Ρούμ τζοδζουγοὺ μουὰχχηρεν πὶρ **Προμὲς** πατοὺν ἀλαρὰκ, ἐνδζαμκὴ Ρούμλὶ τιμοὺρ γιολοὺ Πιὰνκοσουνουν 300 πὶν φρὰνκ μὸυκιαφατλοὺ νούμεροσουνου καζανμὴζ ὁλοὺγορ.

Χεμὰν φερδασὴ κιὸυνὶ οὐστασὴ ἰλὲ πὶλὲ Ὀσμανλὴ Πὰνκασηνα κιδερὰκ νούμεροσουνου κιὸστερτὶ, Ἰστεδιγὶ βακὴτ παρασηνὴ ἀλμὰκ σὸὺρὰ πούσουλα ἀλμὰζ ὁλοὺγορ.

Χὰλ πὸὺκι, οὐστασηνὴν καλπὶνὲ σετὴν κὶρμὶζ ὁλμὰκλε, δὶκερ 4 φερικὶ ἰλὲ παραλαρὴ γιεμεγὲ καρὰρ βιροὺτ, χεμὰν ὁ κιδζὲ ζεβαλὴ τζοδζουγοὺ φουρουνδὰ γιακὴγιορλαρ.

Βὲ φερδασὴ κιὸυνὶ ἰτζὲρινὶνὶν πὶρὶ πούσουλα ἰλὲ Πάνκαγια κὶτδικδὲ, Διρεκτὸρ σὸυπχελενὶτ, Γὰλατα Βὸὺδδασηνα τεσλὶμ ἰδὶορ. βὲ πουνοὺν Ἰστιντακηνὰ πασὰνηδζκδὰ, ὁλμουσουνοὺ ἰκρὰρ ἰτμὶζ ὁλμὰκλε, ὁπὶρ φερικλερὶδε ἐνὲ κὲτζὶριλμὶζ.

— Βὰλιδὲ Πὸγιὸὺκ δερεδὲ Κατὴνκο χὰλαγια γιὰ Φενερδὲ Ταρσηγὶὲ κιὸνδὲρελὶμδὲ πὶρ κὰτζ κιὸὺν ὀραλαρδὰ ἐγλενσὶν.

— Ἐγὶ ὁλοὺρ, ἐμμὰ Ἀλλαχὴν γαζεπὶ γεριὶνδὲν κηπρὰμαγιορ· βὲ κὶτ δεγεδζὲκ ὁλοὺρ ἰσσὲκ, πὶτοὺν πὶτουνὲ σὸυπχελενὶρ, χὲρ νὲ γιαπσὰκ πὸσὸδὴρ δὶρκεν ζοκὰν καπουσὴ οὐρουνδὰ· βὲ Λοξὴ σεγιρδὶπ ἀτζὰδὴ, βὲ ἀκαπὶνδὲ γιανὴ σηρὰ κηὰ πὸτλοὺ, σιτμανὸζὰ ριδζοὺδλὶ, βὲ ἀκ σὸὺλειμὰν σὸυρουνμεκδὶν γιὸὺζλοὺ πὸυρουσμοὺζ βὲ πὰζ πὰγὴ πὰλ καπὰγὴ ταρζὴ ἐτραφὴ δαντὲλλα σαρηλὴ βὲ κολτουγοὺ πογδζαλὴ πὶρ καρὴ ἰλὲ κελδὶ.

Πὸὺ καδὴν κολτουγουνδακὶπογδζαὶ γερὲ πὰραγὴτ, κανεπὶὲ ὀὐζερινὲ ὁτουρδὴδὰ σελὰμ βιρδὶ· βὲ ἀκαπὶνδὲ δζεὶπκιδὲν πὶρ πὸγιὸὺκ παπὰκὲρα τζηκαρὴπ ἐνφὶὲ τζεκδὶ.

— Βὰὶ κιὸζὸυμὸὺν νουρὶ Μαριγωδζουγοὺμ νὰσὴ ὀλδὴδὰ πὶζὶ χατρηγγὰ κετουρὶν· ἀνὴν ἰτζοὺν ὀὐσὺνδὲν πιροὺ ἀνσηρὴπ δουρουρ ἰδὶμ, βὲ πὸὺ κιὸὺν σὰπὴχδαν κιὸζλερὶμ σεὶρμεγὲ πασὰμηζὲ ἰδὶ, βὲ χὲλὴεττὲ πὸὺ κιὸὺν μισαφὴρ ὀὐελεδζὲκ δεμὶζ ἰδὶμ.

— Ἀχ Κοκὸνα Καρὶκαιναδζηγημ! σὶζ οὐνουδουλαδζὰκ ζὰτμησηνὴ, νὲ τζαρὲκι πὸὺ ἀραλὴκ κεσὰτὴκὴν ἰλιγιμὶζὲ τὰν δεδὶ.

— Ἔὲε Ἀλλὰχ κερὶμδὶρ! Κελινδζὶκδζὶλὲρ κὶπὶ δεγὶλσινὶζγια.

Πὸὺ βουκουὰτδὰν ἰσὲ Γὰλατα Βὰὶβοδασηνὴν γαπὲρὶ ὁλμαγιουπ, δὲρχαὶ Γὰλαταδεκὶ ἐτμεκδζὶλερὶ ἰστιντὰκ ἰτμεγὲ πασὰμηζ· βὲ Ὀσμανλὴ Πὰνκασηνδὰνδα μααλιουμὰτ ἰστεμὶζ.

Χὰλ πὸὺκι **Κωνσταντινοὺπολις** βὲ **Βορβὲτ** νὰμ ρεριὲλερμὶζ δαχὴ πὸὺ κὶπὶ πὶρ φαδζιανὰν ζουχοὺρ ἰτμεμὶζ ὁλδοὺγουνοὺ ρεσμὶ μαχαλλὲρδὲν ἀλδηκλαρὴ μααλιουμὰτα βὲ Πὰνκ Ὀσμανὶδὲν 300,000 φρὰνκὴν χὶτζ πὶρ προμεσὲ τζηκμαδηγηνὲ ταχκὴκ ἰτμελερὶνὲ μουστέειδεν πὸὺ χαδαδισὶ τεκζὶτ ἰτμισλὲρδὶρ.

—

Οὐγιουσδὸυρουδζοὺ (ναρκοτικὸν) πὶρ νεπὰτ ἰλὲ ἰκὶ κισὶγὶ πὰτλδαρὰκ ἀκδζὲ βὲ σαὰτλαρηνὴ τζαλὰν Γιουσαφὰκη βὲ Παλαιολὸγος νὰμ σὰχσταλαρδὰν πὶρινὶν πὲζ βὲ δὶκερινὶν ὀὐτζ σενὲ χαπὶζ ἰδὶμλερὶνὲ ἐδδελκὶ κιὸὺν μαχκεμὲ δζιναγιεσὲδ χὸκμ ὁλουνμοὺσδουρ.

Παλλὰκ πασὰρηνδὰ πεϊνὶρδζὶλὶκ ἐτμεκδὲ ὁλὰν Ἀνατολλοὺ Γεὼργι νὰμ κιμσὲ ἐδδελκὶ κιὸζὲ σαὰτ γιεδὶ πουτζοὺκ ραδδελερινὶδὲ Γενὶ δζαμὶ χαδλὶσινὶδὲν Μηστὲ τζαρσουσουνὰ τζηκαδζὰκ καπουγὶτ τογροὺ κιδὲρ ἰκὲν δζμεμὶνὶν μουσλοὺκλαρὴ δνὸὺνδὲ οὐζοὺν πὸὺτοὺ πὶρ σὰχς δνουνὲ τζηκαρὰκ σιλὰχ τζεμὶζ βὲ πὶρ ἰσλὴκ τζαλμασὴ οὐζερινὲ σεμσιεδζὶλερὲ τζηκὰν καπὸὺ ταραφηνδὰν πὶρ ἰκὶ σὰχς κοσαρὰκ μούμα ἰλὲὶχ Γεὼργιγι σοὶμαγὰ ἰδζτισὰρ ἐἰλεδὶκλερὶ σραδὰ κενδισὶ δὲρχαὶ ἐλινδεκὶ φενερὶ ἀταρὰκ φιρφρ ἰτμὶζ ἰσὲδὲ ἐσχὰση μερκουμεδὲν πὶρὶ πὸὺνοὺν ἀρκασηνδὰν σιλὰχ ἰλὲ κοσοὺπ γιὰλληνὴζ οὐζερινδεκὶ ἀδζὲμ κιομλεγινὶ κεσδιμὶζ βὲ Γεὼργι πὸὺ ἀραλὴκ φιρὰρ ἰτμὶζ.

—

Μὲὲλτζικαδὰ κετζὲν πεντζὲσενὲ κιὸζεσὶ γαρὴπ πὶρ σὶμενδιφὲρ χαδισεσὶ βουκοὺ πουλμοὺσδουρ. σὸὺλεκι: Ναυὸρ σεγιρνὲ κιτμὲκ ὀὐζρὲ Ἀτ μεβκηρινδὲν χαρεκὲτ ἰδὲν πὶρεσγὶὰ καταρὴ γιολδὰ κιρὰν γιουχσεκζὸζὲ πὶρ μεβκηδὲν κετζὶδιγὶ ἐσναδὰ ὀρτασὰ πουλουνὰν ἀραπὰλαρδὰνν πὶρινὶν ζενὸζὶρὶ κηρημὰκλε ἀρκὰ ταραφδὰ πουλουνὰν ἀραπὰλὰρ κεμὰλν δεχὲὲτ βὲ σουρὰτλὰ ὀσσηγὴ τογροὺ ἐνμὶζ βὲ πὸὺ σουρὰτ ἰλὲ Ἀτ μεβκηνὲ κεδὰρ κιδερὲκ ὀραδὰ πουλουνὰν δὶκεσ πὶρ καταρὰ τζαρπμὶζ βὲ πὸὺ ἐσναδὰ καταρὴν ἰκισὶδὲ γιολδὰν τζηκμὴδηρ. Χὲἰλε γὰμδὶ ὁλοὺν πὸὺ καδὰρ δεχσεττὶ πὶρ καζαδὰ γιὰλληνὴζ πὶρ κισὶ μεδζροὺχ ὁλμοσδουρ.

—

Ἀντὲκιαδὰ πὶρ Ὀ.Θὸδοξος παπαζὴν προτεστανὴηγὲ κιπὸὺλ ἐἰλεδιγὶ ἰτζοὺν δὶκὲρ πὶρ ὀρθὸδὸξος παπὰς ταραφηνδὰν πηζὰκ ἰλὲ ὀλδὸυρουλδουγουνὲ δαὶρ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖονα πὶρ ὑπογραφὴ κελδιγινὶ δὶκερ γαζὲταλαρδὰν νὰκλὶδερὲκ γιαζμὴζ ἰδὶκ

Πὸὺ κερὲ ἀλληνὰν μααλουμὰτὰ κιὸρὶ βακὰὰ γιαζκλὸδηγὴ κὶπὶ ὁλμαγιουπ Συρίαννν Σοὺρ (Τύρος) πεὶλδεσὶ κουρὶνὶδὲ Χασπία καυγιεσινὶδὲ μὸυτεμεκκὶν πουλουναν Ρούμ-Κατολὶκ Χορὶ Ἀβραὰμ ἰσμὶνὶδὲ πὶρ παπὰς κομσουσὸὺ πουλληνὰν γὰγιεστὲ κιὸυζὲὶ βὲ κὲνδζ πὶρ πρατεστὰντκαδὰνὰ ἀλμακὰ ἰτμὶζ, βὲ πὶρ κιὸὺν καδὴνὲν ζεδζὶ πὶρ ἰζ ἰτζοὺν πὶρ μαχαλὲ κιτμεσινὶδὲν ἰστιραδὲ ἰδὶρὲκ καδὴνὲν χανεσινὲ κιεμὶζ ἰσὲὲ καδὴν ἔχλι ἡζ βὲ ναμοὺς σαχιπεσὶ ὁλοὺπ ἠφρετπερβερλιγὶνδὲν σὸν δερεδζὲδὲ χιδδετλενὸὺπ ζεδζὶνὶν οὐστουρασὴ ἰλὲ παπασὰν ἀλὰτη τενασουλεσινὶ δὶπὶνδὲν κεσμὶζ βὲ παπὰς τεχλικελὶ πὶρ χαλδὲ χανεσινὲ νὰκὶ ὁλουνμοὺζ βὲ βακὰὰ χὲκιουμεσὲ ἐἰδὶδερὲκ

ΤΕΦΕΡΙΚΑ.

ΠΕΪ ΟΓΛΟΥΣΗΡΛΑΗΡ

Μουσσιοὺ Ἐπαμεινὼνδας Κυριακίδησδεν Ρουμὶζζε τεελιφ, βὲ Ἐὸ. Μισαηλίδησδεν Τούρκδζεγὲ τερδζουμὲ ὁλουνμοὺσδηρ.

ΚΗΣΜΗ ΣΑΝΙ

ΠΙΡΙΝΑΖΙ ΠΑΠ

— Κὴζημ! κουλὰκ ἄσμα, ἀσηκηνὴ ζάτ ἐτδηγινδὲν πὸὺλε γιαπὴγιορ· χὲἰλε πὶρ ἀκσὰμ ὁλσοὺνδα, νὲ τζιτζὲκ ὁλδουγηνὴ κιὸρδεζὲκσὶν...

— Κιάσκη βὰλιδὲ Ἀλλὰχ πὲνὶ χιλὰρ τζηκαρσὴν.

— Κὴζημ! πὲνὶμ ἐνδιὲὶ ἰδὶνδιγὶμ πὶζὶμ τζαπκὴνδηρ, βὲ ἔγερ σεπὴπ ὁλορδα σὸὺ φουρσαδὴ βὲ τιδζαρετὶ ζὰἰ ἰδὲρσεκ, ἀγζὴηὲ γιοὺζουνὶ πὲλουρσὶζ ἰδεδζὲγιμ, πὶλμὶζ ὁλὰσην...

— Χὰἰδὲ πὰκκαλὴμ! πὲνὸὲ σανὰ μουαδενὲτ ἰδεδζὲγιμ, ζὶρα νὲ καδὰρ χπρσλανδὴμ πὶλοὺρμισι; σὲν πὰσὰλ, πὲν πὶτουρεγὶμ.

— Κὴζημ! πὰνὰ Κυρὰ Καρὶκαινα διρλὲρ πὸὺλὲ σεὶλερὲ τεχαμμοὺλ ἰδὲρμ, χαιρὸὺζ ἐδλιαδὴν ἰστὲ ὀγλεσινὲ.

— Νὲ ὁλσοὺν Κοκὸναδζηγημ! σενὶν κιὸὺζέλ ἰσμιγγὶ ἀγγήγιορδουκ, βὲ ὀγλουγγοὺ μὲδζ ἰδὶορδουκι Ἀλλὰχ κεαγνὰσλὰσὴν, ἐλμὰς κὶπὶ πὶρ τζοδζοὺκδὴρ.

Τεσκκὸὺρ ἰδὲρμ κὴζημ! πὰκ πὸὺνὲὲ χακκὴν βὰρ! κιδὶ σεὶτὰν ὀγλὲ πὶρ κιὸζὲὺ ἀτζὴκδὴρκι, νὲρεγιε κιὸνδὲρεσὶμ ἰζ πεδζὲρὶρ· σὰρ μεκτοὺπ βὲρ, δὲρχαὶ μαχαλλὶνὲ οὐλαστὴρὴρ.

— Ἀχ Μὰριγω πὰχτὴὴ κὰρὴσὰν δεδὶ Δοξηνὶν βαλιδεσὶ.

Ἀἀαὶ! ὀζρὸὺνμι βὰρ;

— Ὀζοὺρ νὲ δεμὲκι! πὲνὶμ ὀγλοὺμ Ἀλλαχὴν γαζεπὶ ὁλδὶ, χὲρ σεὶ τεφτὶζ ἰδὶορ, κελὲν κιδὲν κὴζλαρὴ βὲ καδὴνλαρὴ ἀνλαμὰκ ἰστὶορ· βὲ χὰττα σενὶν κετουρδιγὶν Ἀνασταζία γιὸκμουγια χὰνι κοδζασὴγιαγνὰδὰ γιανὰν τζορπὰζνὴν καρκσὴ; πὸὺ κὶμδὶρ; βὲ νὶτζὸὺν κετουρδινὶζ; πὲν πὶλμελγιμ δὲορ.

— Ζαχὴχ ὁ Ἀνασταζία νὲ ὁλδὴ; χὰλὰ ἰμλαγιὰ κὲἰλμεδμι;

— Νὲ δμὲκ (δεδὶ Δοξὲ) κιτδὶκδζὲ ἀζὲκνλασδὴ.

(Πακηγεσὶ σὸνρα.)

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890221-15/fragment/page=1

ἰδζրە ἰدلەر تەدکنکتدەن بوركيوذ ڭەل تەپە ڭيوڭر ەلەدیڭی ماڭەلینده ڭیازنلمەڭ دىر.

—

Πەڭ ەڭلووندە پىر ەڭڭز ڭیلینڭیرلەر پىرینە ڭرەشڭەرە ماڭەوذ پەڭن ەلەد ڭیامەنىرماڭدە ڭەن پولىڭ تەرەرندە دىر دەىت ەدىلمەڭدىر.

—

Κەنىدەىڭ مەڭلەڭیزەنەنلر دڭەپە ڭومەڭیووندە تەمەڭ-ەو تەرمەڭ ەمر دەنەوذن، ڭەو پەندە ڭیذڭ پىن ڭورەوذ ماسەرىر تەڭمەڭ دەووموذ.

—

Σەڭەستوپولدە تىمور ڭیذڭ Σتەسیوندە ڭیەنڭەن ڭوزوذر ەدەىك، پىن پەڭیە پەمموذن 120 پىن پوذد پوڭیدەڭ، ڭە 6 ەرەپە پوڭیدەڭ ڭیذوذد ەڭە، ڭە پەڭ ڭەرە مەدەن ڭیومورذد ەڭە ڭرەك ەلمووذلەر.

—

Ρەىمەن ەڭەن دەووندوڭوندە ڭیەرە، Ζەرپ ڭەنەڭ ەمیرەدە ڭیومەذد Μەدڭیدە ڭیەنەرلەر ڭە تەرڭیەنەڭەرڭ دەرپە دەووندەمەدە دەووذ، پوذ پەندە ەدڭەپ ەدەن مەسەرىڭەن ڭیذڭیدە توڭەن ەلتەنە ڭەڭیومەڭ ڭەنیەڭە، ڭە ڭیذڭیدە دەرەدذ ەسمەنەڭ Πەڭەنەسە ەڭە Ρەوسەمە ڭیتتەڭە ڭەد ەمەڭ.

—

Ρەىمەن ەڭەن دەووندوڭوندە ڭیەرە، Ζەرپ ڭەنەڭ ەمیرەدە ڭیومەذد Μەدڭیدە ڭیەنەرلەر ڭە تەرڭیەنەڭەرڭ دەرپە دەووندەمەدە دەووذ، پوذ پەندە ەدڭەپ ەدەن مەسەرىڭەن ڭیذڭیدە توڭەن ەلتەنە ڭەڭیومەڭ ڭەنیەڭە، ڭە ڭیذڭیدە دەرەدذ ەسمەنەڭ Πەڭەنەسە ەڭە Ρەوسەمە ڭیتتەڭە ڭەد ەمەڭ.

—

Ρەىمەن ەڭەن دەووندوڭوندە ڭیەرە، Γیونانیستان دەىك ڭەدەىتە ەڭەلیڭە ەڭیڭیسە ەڭیڭیلەىكەن ڭەىڭیە ڭە Γیونانیستاندە موىكیڭ Ισڭەم ەڭەلە مەسەلەسیندەن تولە Γیونەن ڭەىكوذمەتیندە ڭە تەىكرەڭ موىكتیڭە تەىكدیڭ ەڭیەڭیڭ Ισەدە، ڭەىكومەتە Γیونانیذ ڭەلەڭە ڭوونلەرڭەن تەنڭەمڭ ڭەڭیندە ڭە پوڭونومەڭ.

Βەىكەڭەر مەسەلەسیندەن ڭەىكە (دەىر Ταرىك) ەڭومونومەن ەیتەرەىسەسوونە ەدە ڭەىكە مەسەلەلەرەدە مەڭەىڭەڭەدەڭەر. ڭوونلەرڭەن ڭەىكەندە ڭەىكیومەتە سەنیەڭیڭ مەىكوذ ڭیذەندەڭەن مەموروڭەرڭەن ڭەتیەرەلەرڭ ڭەىكە ەتەىكەڭ ەڭەدە، ەڭەتەىك ڭوونلەرڭەن دەىڭ تەنڭەمڭ سەىرەىك ڭوونیوذڭ ەڭەلەمیذدەر.

—

Παرىسدە موىكیڭ ەتوورەتلوذ Χرىستەىكىس ەڭ Ζوڭرەڭەرە ڭەتیەرەلەرڭ ڭەتە ەڭوڭ ەڭەىذ ڭەنیڭەر مەىكتەڭیە 30 ڭیرە ڭەىەن ڭیذەندەرمیذ.

—

Καىتەمەنە سەندەڭەڭندە ڭەنە ڭەىەر ەڭەنەن مەدەن ڭیذمەذرڭ ەمتیڭیەڭەن Μەدڭەر Μەڭمەد Ραڭەپ Ὀڭەنەنیذ Σەىڭەىن ەڭوڭەنە، Αبراەم Χوودەبەردەڭوونە ەە Ηڭە ەە Ανەستن ەڭەندیلەرە 99 سەنە ەتڭوذن ەڭەىن ەڭەنەن ەڭوونومەذد، ەدڭەدە ەدەن فەرمەنە دەىڭ ەڭەىن ەڭوونومەذد.

—

Ὀرذەذ-ەىز Ἔرمەنە Καرىندەسەڭەرىڭەڭەن Πەترىڭ سەفەرەتلوذ Χورەن ەڭەندە ڭەزەتەرلەرڭ ڭیەذ مەىسیڭندە، سەىكە ەذمەىك ڭەذزە 'Ορتە ڭیەذدە پىر ڭەىە ەتیذڭەڭەر ەڭەمیذ.

Βە Ἔرمەنە Πەترىك ڭەىەسیندەن مەذذەڭەدەىەن ەىسەىە كەرەڭەسەرەىە 15,000 ڭیرە ماسەرىر تەڭمەڭ ەڭوونومەذد.

—

Χەىدەر پەىە تیمور ڭیذڭ ڭەتتە ڭەىڭ Κوومپەنیەنن تەىڭە ەدەرەسیندە ڭەتڭەڭیدەن پە ڭوڭ، ەتوذڭ كەدەر مەەمووذە ڭیذڭ ڭیرڭیمیذ، ڭە ڭەىە ەلدووكەرڭوندە.

—

Ζەپتیە ڭەڭەرەتە تەرەڭندە ەڭەڭەڭ ڭیذوڭ 11 ڭەڭیر دەىڭ ەپەىەىە ەڭەىڭ ڭەڭیر ەڭوونومەذد ەڭەرەڭ.

—

Λوندرەدە مەوكیڭ سیذ Ιوەەنەس Σتەڭەنوىیك Σكەىلیزلەر Αθىنەىدەىك Εىەەڭەڭەلیسمذ ڭەستەڭەنەسیندە ەەىە دەىەرەك، 10,000 ڭرەنك ڭیذوندەرمیذ، Αللەڭ كەپوذڭ ەڭەىەسیذ!

—

Ἱەرە Σوونودوسوون ڭەىە ەەڭەڭەرڭندەن Ἅىیوس Ἐرەەسوو ڭورمەىەذ Ἀىەەذەڭەڭەس ەڭەندە ڭەزەتەرلەرڭ ڭەبەىڭ پوڭوەڭەوڭەىەذەن ڭەوڭەرەڭە ڭەڭمەسیندە ڭەىەرەىڭ ڭیوذمە ڭیذ ڭیوذمە ڭیرتەسیندە تەىڭیڭ ەڭەىمیذ.

—

Σەڭەىڭ Γەزەتەسەىڭەن ڭیەڭەتەسەىڭ Μوستەرە وەم مەذیوذر پىر ەەىك Ἀدەىەىە ڭیذ ەىەىەىە ڭیذ ەىەىەىە ڭیذ ەى

Mουσικὴ σύνάς μεχαρατλοὺ Κὺρ Γεώργιος Παππαδόπουλος γίνε πὸὺ κὲτζὲν παζὰρ κὶόὺνὶ *Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικὴ* χακκηνδὰ καλεμὲ ἀλμὴζ ὀλδηγὴ λαἴχανὴν κουσουρουνὴ Φενερὶν *Μνημοσύνη* Λέσχησι σάλασηνδα κερὲκ ρουχπἀνλερδὲν βὲ κερὲκ Μουσικηδὲν ἀσνὰ Λαἴκοσλαρδὰν βὲ δζεμιετδὲν χάϊλιδζε κεσὰν βὲ Πατρὶκ χανενικλερὶ ἶλὲ πὶλὲ ἐν μεσχὺρ ψἀλτηλερ χαζὴρ ὀλδηκλαρὴ χαλδὲ, ἰκμὰλ βὲ ἰραδ ἐγλεγὶτ ἶπτιδακὶ νουτκουνδὰ δαχὴ Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικηνὶν Εὐρωπαϊκὴ Τετράφωνος Μουσικηγὶ τεπὸιλινὶν μὸύσκιλδζὲ ὀλδηγνδὰν πἀχς ἰτδιγὶ μισιλλοὺ, πὸὺ νουτκουνδὰ δαχὴ πὸυνδὰν πἀχς ἰδερὲκ, κερὲκ σεναὶ βὲ φένὸζὲ μιμκινσιζ, βὲ νὰμούση μιλλετὲ νὰ μουδαφὴκ, βὲ μασαρίφὸζὲ μὸύσκὶλ ὀλδηγνὴ δελαἴλι ἀδὶλὲ ἶλὲ ἶπρὰζ, βὲ 1889 σενεδὲν ἠεροὺ δεβὰμ ἶδὲν πἶρ μιλλἶ Μουσικηνὶν τεπὸιλινὶν βαχάρη μιλλετὲ γιακησμὰζ ἠσπὰτ ἐγλεμἶσὶδἶρ.

Βὲ φέτχὶ Κωνσταντηνιεδὲν ἠερὸὺ Ἐκκλησιαστικὴ Μουσικησινὲ οὐσούλι ἀαρκὶὲ ἶλαδὲ βὲ κὲνιζὸὲν τερεννὸὺμ ὀληναράκ, λεχελὲνὸὲ δεγἶὸὺ φάσλ ἶδὲνλερὶ κὲνιζὸὲν τερεννὸὺμ ἰτμὲκ κὲρὲκ Γιονανιὲλερὲ βὲ ἀκὸἀμὴ σἀρκιγὶεγὶὲ χἀς ὀλδηγνὴνὴ μὸύδερριχἶνὶ Γιονανιεδὲν δελαἴλι λἶαζὴμε ἶλὲ ἶπρὰζ πἶρλε δζἔρχ ἐγλεμἶσὶδἶρ.

Νἶχαἴετ σἶμδικὶ Κελἶσαλαρηὴμζὴν ψἀλτηλερἶνὶνὲν πἀχσὶλε πἀαζὴν κουσουρλαρὴ ὀλδηγνὴ ἰχτἀρ, βὲ πὸυνλαρὴν τασχηγνὴνὰ σἀἶ-ου γαἴρὲτ ἶτμὲλερὶνὶ πἔνὸ-ου νασιχἀτ ἶδερὲκ, δζὸὺμλὲ χαζἶρινὸὺν ταχσὶν βὲ ἀφερὶνὶνὶ, βὲ ἀλκηὸλαρηὴ ἰστιχσἀλ ἐγλεμἶσὶδἶρ. ἀφεριν!

ΤΗΛΕΓΡΑΦΛΑΡ

Παρὶς 7)19 Φεβρουαρἶος.

Δζουμχοὺρ ρεὶσὶ μουσσιὸὺ Καρνὸὺ μεδζἶλισὶ ἀγἶὰν ἀαζασηνὸὰν μουσσιὸὺ Μάνιενὶ νεζδὶνὲ καπὸὺλ ἐγλεμἶσὶδἶρ.

Μουσσιὸὺ Καρνωνὸὺν ἀγἶὰν ἀαζασηνὸὰν μουρεκκἶπὶ πἶρ καπὶνὲ τεσκἶλ ἶτμὲκ νιγετινὸὲ πὸυλουνδουγὸὺ ζἀνν ὀλουνὸὺγὶορ.

Ἀθῆναι 7(19 Φεβρουἀριος.

Μεδζἶλισὶ μεπὸυσὰν πὸὺνδὸζεγὶ καπὸὺλ βὲ πἀδεχὸυ μεδζἶλισὶν πὸυνὰ δαἴρ ὀλὰν μαζἶπατασηνὲ τασδὴπ ἐτλεμἶσὶδἶρ.

Ἀθῆναι (Γἶονανιστὰν) 8(20 Φεβρουἀρ.

Ὀλὶὲ βὲ Βακηρλὰρ μεμουρλαρὴ ἰστιρἀ ἶ δἶνεδζἶκ δἶνἶλἶορ.

Γκρὰν Δούκα Μιχαἴλοβἶτζ δὸὺνκὶ κιὸὺν Ρωσσἶαγὶε ἀδδὲτ ἐγλεμἶσὶδἶρ.

Παρὶς, 8(20 Φεβρουἀριος.

Δζουμχοὺρ ρεὶσὶ μουσσιὸὺ Καρνὸὺ μουσσιὸὺ Φρεὺσινὲ γενὶ Καπἶνενὶν ρεὶσὶ μουσσιὸὺ Μελὶν ὀλμασηνὰν ἐλζεμιετινὶ ἰφἀδὲ πἶρλε, ἰκἶσὶ πἶρλικδὲ χετἔτι βουκὲλὰ τεσκἶλινὲ τζἀλησηρακδὲδἶρλερ.

Πὲλἶγρἀδ (Σηρπἶστὰν) 8)20 Φεβρουἀριος.

Σηρπἶστὰν ἶλὲ Πουλγαριστὰν Τἶὸζἀρἔτ μὲ σχεδεσἶνὶν μουζἀκερατὴ κἀττ ὀληνὸὺ.

ΑΚΤΖΕ ΦΙΑΤΛΑΡΙ

Κονσὸλἶδ	17	14
Σιμενδουφὲρ	48 5	8
Μεδζἶδιὲ	18	24
Πεσἶλἶκ..	103	26
Ἀλτἶλἶκκ..	103	30
Ταφσὶὲ	9	30
Ταχλὶὲ	42	
Κηρμἶτζὰ	51	
Πὸὺλ (δζεδἶδ Ρὸὺς λἶρασι	91	
Ἴγγλιζ λἶρασι	111	2
20 φρἀνκ.	88	2
Ρενκἶνὰ	12	

ΘΕΑΤΡΟΝ.

Σεμενὶ Κὸὺμ κἀπουδὰ Ἀγἶὰ Κυριακὴ Ἐνορἶασηη μεκτεπλερὶ μενφαατηνὰ ὀλμἀκκ σἀρτὴ ἶλὲ Φεβρουἀριοσσουὺ 12 ταριχὶ ὀνὸὺμὶὸὺζδεχὶ πἀζἀρ κἶὸὺνὶ ὀγλεδὲν πἶρ πὸὺτζὸὺκ σἀἀτ σὸὺρα γἶανὶ ἀλἀ τὸὺρκα σἀἀτ σεκἶζδὲ πἔἶ ὀγλουνδὰ Τεπὲ πἀσηνὰ Κομισσιὸν πἀχὸὺζεσἶ Θἔατρὸσσουνδα Ρὸὺμ Δραματἶκ Κουμπἀνιασηη μααριφετἶ ἶλὲ Ἀλαμἀνιαλὴ μεσχὸὺρ σἀἶρ Σὸἶλλεριν *Σπρικλὶρ* (Δηστἀὶ) νἀμὴ ἶλὲ τανζὴμ ἰτδιγἶ, βὲ σὸὺαρἀἶ Γἶουανιεδὲν μεσχὸὺρ Γεὸὺργιος Παράσχονων τερδζὸὺμὲ ἰτδιγἶ ἀλτὴ πὲρδἔλἶ μεσχὸὺρ *Δρὰμ* ἶλὲ, χιδζὸὲὲ σἀἶρἶ Γ. Σουρηνὶν τεελἶφ ἰτδιγἶ «Δὲν ἔχετὰ προσόντα» (χασασὴ γἶὸκδουρ) νἀμ πὲκ κἶὸὺλὸὺντζὸὺ βὲ πἶρ περδελἶ Κομέδια ὀἶνανὴηλαδζἀκὸὴρ.

Ἴσὸὺ ὀγἶουνὸὺλαρὴν νεφασετἶ βὲ ὀγἶουνὸὺζουλαρὴν μεχαρετἶ σὸἶὲὲ δουρσὸὺν, σεμενὶ μεκτεπλὲρ μενφαατηνὰ ὀλδηγνὴνδὰν ἀρτὴκ πὸὺνὴ σἔἶρ ἰτμεγὲ κἶτμέκὸὲ πὸγὶὸὺκ φαρζλαρδὰν πἶρἶδἶρ.

Κησσαδὰν χισσὲ φεχβασὴνὸζα πὲκ τζὸκ ἶπρὲτ ἀλὴηναδζἀκ φαδζἶαλερὶ χαβὶ ὀλδηγνὴνδὰν, χὲρ χαλδὲ ἀκλὴ βὲ παρασὴ ὀλανλαρὴν τεσρἶρ ἶδὲδζεκλερὶνὲ ζἔρρετουμα σἔκκ-ὸὺ σὸὺπχὲ ὀληνάμαζ.

Ἴζζετλὸὺ μουελλὶφ ἐφἔνδι.

Πἶρ βακηὴτδὰν πἔρὶ Ἅγιος Καισαρἔἶας φαζηλετλὸὺ ἐφἔνδιμιζ χαζρετλερὶνὶν λἔχ βὲ ἀλεὶχινὸὲ δεδερὰν ἶδὲν σαγἀτ πἶλ ἄχιρε ἀλἔμὶ ματπουατὰ ἄκς, βὲ πὸὺ πἀπὸὲ δζερὶδἔἶ μουτεπερελερὶ βασιτασἶλε βουκὸὺ πὸὺλὰν νεσρὶ γἶἀτ ἐνζἀρηδἶκκατηηὴζὴ δζἔλπ ἰτμἶσὶδἶρ.

Νεσριγἶἀτη μεπχὸὺσσουν ἀνχανὴν πἶρ κἔσμὴ δζὸὺζἶσὶ ἐφενδἶἔ μουτἀρουν ἶλἔἶχ ἀλεὶχινὲ βὲ ἐκσερἶσὶ δαχὲ ἀνὴ τεκζἶπεν λεχλερἶνὲδἶρ.

Ἀδζἶζλερὶ σἶκιαγἶἀτη βἀκηα βὲ μουντεσὶρενἶν μακρὸὺνὶ χακἶκἶτ ὅλμαμασηνα, βὲ πὸὺνὸὺν κενὶὲ κενὶὲνὲ ζἀἶλ ὀλὸὺρ βεἶλεἶἔτ ἐτἶεχφεριπανεδὲν ἶπαρἔτ πουλουνμασηνὰ νἀζἀρεν βεχἶἔτ ὀὺἶιμἀδὲ ἀδζἶζλερἶλε πἔρἀπἔρ πἶρ τζὸκ χακἀἶκ περδερὰν πὸὺ πἀτηρδηκλαρὰ νἀζἀρη πἶ κἀτδὶ ἶλὲ πακμἔὶδἶκ, φακἀτ μουἀχχηρεν σἀγἀτἀτη μεζκἶουρενὶν τεφτἶσὶ ζηρνηνὰ Πατρἶκχανεμἶζ ταραφηνὰν. Καἔἶσρἶε πἶρ Ἔξἀορχος ἶζμὴνὰ χαρὰρ βεριὸὺἶγὶ, βὲ μουἀἔρουν ἶλἔἶχ χἀζἔτλερὶνὲ μουσἶὸὺ ὅλμαγἶἀν πἶρ ζεμανὰδὰ πἶρ τἀκἶμ ἶντρἶκλἀρὴν ἀαδἀἔ ὅἶὺ χηρἀἶὴ μακμὴνὰδὰ τελεκκὴ ὅἶὴημἀἶὴ λἶαζὴμ κελὲν νεσριγἶἀτὴ γαραζἶκἶαρανεγὶ ἠἶορὸὺνὸὺζὲ πὸὺ πἀπὸὲ πἶρ κἀτζ σὸὺ σοἶὲμἔκ ἶτζὸὺν μἶὸζὰνὴμὴν ταζὴγὴκ, βὲ ἶδζἶπαρηνὰ ταχαμμὸὺλ ἶδἔμεδὴμ.

Ἀδζἶζλερὶ σἶκιαγἶἀτὴ βἀκκἀνὴν πἶ ταραφανὲ τεδἀἶκἶ μαχἶγἶἔτ βὲ λεδὸὺνιγἶἀτἶλὲ πὸὺνλαρὴν σαχἶχ ὀλὸὺὲ ὅλμἀδὴηγὴ χἀκκηνὰδὰ ἐνζἀρἶ-ὸὺμὸὺμἶεγὶὲ πἶρ χχκἶκετἶ ἄρζ ἶτμὲκ κἶπἶ πἶρ βἀζἶρἔἶ βἀτὰν περδερὰνὲ ὀὺμἶὸἶλὲ σὸὺ μεκαλεγὶ καλεμὲ ἀλὴηγὴμὴδὰν, χἶτζ πἶρ κἶμσεὶν χεδἔρὶ ταριζἀτὴ ὀλἀδζἀγὴμὴ ζἀνν ἶδἔμεζ.

Ἔὅὅἔλα μουσἀὸὺρὲμ ἶλἔἶχ χἀζἔρτλερὶ ἀλεὶχὶνὸὲ δερμἶγἶὰν ὀὺὸὺνὰν σἶκιαγἶἀτὴ τεἀδἀδ ἶδἔλἶμ, πὸὺνλαρδὰν πἀἀὴηδζἀσὴ βἀζἀἶρἶ δζἶσμὰνὶὲ βὲ ρὸὺχανιελερὶνὲδὲ φεαλιγἶἔτ κἶσστερὲμεσὶ γἶἀνὶ ἶστἶμἀἶ χἶδδἔτ, βὲ σἶὅδἔτ γἶερὶνὲ χαλἶμανὲ βὲ μὸὺτεδἶἶμἀνὲ χαρακἔτ ἶτ μεσὶ βὲ πὸὺ γἶουζδὲν ρουχανὶ σουἶιλερὶνὶ ἀαγἶκὴ ἶλὲ ἶδσρὲ ἶδεμεσἶὅὲ πὸὺλουνμὴζ ὀλμασὴηδὴρ.

Χἶρ νἀσὴηὴ ἶσὲ μουδἀκκἀτεν Ἅγιος Κσιταρἔἶας ἀλεὶχινὲ τεσεκκὸὺὺὶ ἶδὲν φιρκἔμὶ ὀγἶαλἶφενἶν σὸὺ ἶτμἀζὴηνὰν ἀνλασὴηλὴηγὴνὰ κἶὸρἔ, πἶρ Μητροπολἶτἶν δζἶσμανὶ βὲ ρουχανὶ βἀζἶφελερὶνὶ ἶφἀ ἶδὲπἶλμεσὶ χἶὅὅἔτ μουχἀτεὰτ, βὲ μὸὺδζἀδελἀἶτἀν μενπἔἶδἶρ. χἀλὲ βἀχσετδὲ κουρτκλἀμἀτζ ἔφἀδὰ πεσερἶὲ χακκηνὰδὰ λἔδὲὶ χἀὅὅἔ ἶστἶμἀὶ ὀληναπἶλμεσὶ ἶμἀζὴμ χἶὅὅἔ σἶὅὅἔδὲὅζεμἶγἶἀτὶ ἔφρἀδηνὰ ταδἶπἶκ ὀὺὸὺνὰμἀζ, βουκὸὺἀτἀ σἀἶηκὰ μἀχζὲνὶ ὅἀὰν ταριχὲ βὲ ζεμἀνὶ χἀζἶρὲ ἄτρἀ νἀζἀρ ὀλὴηνὴηὴ βἀκἶτ χἶὅμ-ου ἶτιδἀὶ βὲ μετανετἶν χουσουὺὰ κεὶιδἶγἶ μουχἀσσενἀτὴ χἶὅὅἔτ βὲ σἶὅὅἔτ μἀχὲ ἶτμἶσὶδἶρ, χἶτζ πἶρ ἀὅὅἔμ σἀχἶπὶ χἶὅμ-ου ἶτιδἀὶ ὀὺμἀἀὲὲ ἶτιχἀμ ἶὅὅἔμεζ βὲ δἀχὰ ἶὅὅἔμεμὶδἶρ, πἶὅ ἀἀὶς χὴὴὴὴ ἶσὲὅὲ χἀὅὅὴνὴνὲὅ ζἶγἶὰὅὲ χἶὅὅἔτ βὲ σἶὅὅἔτ νἶὅἀ βὲ μουὅἀὅὲὅὲ δἶὅἀγἶὴ ὅἶμὲὶκ ὅὅὴηγὴνὴνὅὰν βὲὅὲὅὲ ἔν ἀὅὅἶμ βὲ φἀὅὲὅὰ πἶρ ζἀτὅὲ ὅὅὶὅὺν κἀὅὅὲ-ου κἶμὲτἶνὶ τὴνζἶὅ ἶὅὅἔρ, πὸὺ χἶὅὅἔτ, βὲ σἶὅὅἔτ ὅὅὶὅὰ ὅὅὶὅὰ κὴνὴνὴ βὲ νἶζὴμὴὴ ὅζὲρὲγἶἀν ἶτμὲὅἶὅὶὅὲ γἶὅὲρὲὅὲ γἶὅὲρἶὅὲὅὶὅὶὅὺὅὲ γἶὅὶὅὰ βὲζἶφὲὅὶ ὅὲζὲγἶἀν χουζὸὺρ βὲ σὰὅὲὅὲὅὶὅὶ βὲ χὲρ φὲρὅὶὅὺ βὲζἶφὲ βὲ χουκουκὴνὴ τὲὅὲμὶν ἶὅὅἔν κὴνὴνὅὲρὅὰ, ζὲμὴνὴμὴζὅὰ χἶὅὅἔτ βὲ σἶὅὅἔτ κὴνὴνὴὴρὅὰ ἀὅὴνὴὅὴμὴὴὴ χἶὅὅἔὅὴμὴὴ.

(Πὴκὴηγὲσὶ τὸνρα.)

Κἀἔσρὲτε μουχπὲρὲμὶζὅὲν μὲὅρὸὺὅὺ βὰρὰκὴνὴν ὅὲὅὶμὴ

Φἀζὴηλὲτλὸὺ ἄγιος Καισαρἔἶας ἐφἔνὅὶ λἔἶχ βὲ ἀλἔἶχινὅὲ πἶραζ ὅἶὰτρἶὅὴηλἔρ χἶὸρὅὸὺὅ, πὸὺνλαρὴηὴ ὅὺμὰ γἶζὴὅὶ γαρὰζ ὅὺ νὲφσὰνὶγἶἔτ ἶλὲ γἶαζὴηὴηλἀρ, ἶλλὰ ζἀν ἶὅἔρἶζὴὅὶ χἶὅὶσὲ, ὅὰτὰνὰ χὴὅμἀτ ἶτμὲκ ἶτζὸὺν ὅγὰὅὰἶγἶορλαρ. ἔμμὰ ἶὅὶ λἔὅὲνὅἶν ἶπἶρἶὅὶ γἶὅὶὅὺν πἶρ ταραφὴηνὅἀν κὲλερὲκ μἶγἶὰνὲλερἶνὅὲ τἶὅἶὅὶὅὺ πὸὺὅὺνὰν ἶὅὶ γἶὅὺὅὺ χὴνὴ, ὅἶὅὲρἶ ὅὺὅὶ πὲγἶαζὴηὴ, χἶορἔρἶὲκ, ἔμμὰ πἔὅὺὅὺ ταραφὰ κὲτζὸὺὅὺ ὅ ὅζἶχὲτἶνὅὲ ἄτρἀ νἀζἀρ ἔγὲὅὲμὲγἶ ὅἔρ χἀτὴρ ἔὅἶμἔμὲγἶἔρἔκ, ἶλλὰ πὸὺ σἀνέμ σἶγἶάχὅὴρ, γἶὅὲ ἶλλὰ πἀγἶἀζὴηρ ἶτὅἀἀσὴ ἶλὲ μουσἀὅὲμὲ βὲ μουτἀρὲπἔγἶὲ τουτουὅἀν λἔὅὲνὅἶλἔρἶν ἶὅἶνὶ γἶἀπἀγἶορλαρ. ἀλἔἶχινὅὲ ὅὰλὰνλἀρ μουμἀἶλἔἶχἶν ἔἶλἶκλἔρἶνὲ πἀκμἀγἶἀραρ γἶἀἶὴηὴηὴ κουσουρλἀρηὴηὴ μἔἶὅἀνὰ κὸγὶὅὺὅὺ κἀρὴηὴ νἀγἶἀπἀἔνὅὺρμὲὲκ ἶστἔγἶορλαρ, λἔἶχινὅὲ ὅὰλὰνλἀρὅὰ κουσουρλἀρηὴηὴ ὅἔρπἶὅὶὅὺν ὅὺὅὺζὺνὅὲζἶ κἀτηὴηὰ τζὴηκἀρὴηὴ-γἶορλαρ. ὅὅὰ τογρουὅ ὅἔγἶλὰ ὅὅὰ ὅἀκὴὅὴ ἶλὲ μὲὅὺὅὺρ γἶὅὲὅὶ ὅὺὅὺὅὰλἀρ «Πἀν μἔτρὸν ἄριστὸν» «μὴνὅὲν ἄγὰν» χἔρ ὅἔγἶν κἀραρὴ ὅὲμἶὅὶλἔρ. Λὸγἶκὴηνἶν (ἶλμ μἀνὅὴγὴὴν) χὸὅὅἀὅὴ μὲὅὺὅὺρ Ἐφλἀτὸὺνὸὺν (Πλἀτὰὺνὸὺν) μὲὅὺὅὺρ ὅἀγἶρὅὴ Ἀριὅὅὶὅὲλὴηὅὲ ἀὅἀλἔτ βὲ χἀκἶκἀτ ὅρὅἀὅὴηὅὴ μὲὅὶὅὺὅὺρἶ ἶκἶ ὅὺτζ κουὅὺὅὺρὅὺὅὺ ὅὲμἔκὅὲρ, νἀὅὴηὅὴκἶ τὲὅὅὺὅὺζὲ ὅὺμὲὅἶὅὲρ βὲ ὅἶν ὅἶζὅἶκ ἶκἶὅἶὅὲ φὲνὰ ὅὺὅὺὅὺ τογρουὅὺὅὺ ἔγὅἶ τἀκὅὰ γἶἀνὶν ὅἶνὅὰρ ὅὺμἀὅ ἶὅὲ, βὲ νὅὴηὅὴκἶ λὲχὲζὅἶκ βὲ ὅὲφἶγὅἶκ φὲνὰ ὅὺὅὺὅὺ ὅἶγἶὅὶ ὅὲχἀὅὲτ ἶὅὲ πὸἶὅὲὅὲζὲὅὲ πἶρ ζἀτὴρ ἔτὅὺὅὺγἶνὶ κἶὸρμὲγὅὺὅὺ γἶἀὅὴηὅὴζὴ κουὅὺὅὺρὅὺνὰ πἀκμἀκ, γἶἀὅὺὅὺ κουὅὺὅὺρὅὺνὰ ὅἀὅὲρ ὅὺὅὺὅὺ ὅὲὅὺρ ὅὺὅὺὅὺ νὲὅὲρ ἶτμὲκ τογρουὅὺ ὅὅμἀγὅὺὅὺ, τογρουὅὺὅὺ ἔτὅὺὅὺγἶνὶ μὲὅὺ βὲ κἀπὴηχἀτὴηὴ τἀκπἶχ ἶτμὲκὅὲρ. Κουὅὺὅὺρὅὺζ γἶἀὅὴηὴηζὴ πἶρ Ἀλλἀζὅὲρ, κἶἀφφὲμἶζἶν κουὅὺὅὺρὅὺ βἀρὅὲρ. ἀὅὴηὴηὴ τὲχἶτἀὴηὅὲἀὴζὴ. ὅὴρρὲ τὲχμἶὅὶλἶκὅὲ γἶἀὅὴηὴηζὴ γἶνὲ Ἀλλἀχἀ ἀἔὅὲρ. ἶνὅἀν νἔκἀὅἀρ τὲχμἶὅὶ ὅὅὰὅὲ γἶνὲ νὅκὅἀνὴ πἶὅὺὅὺὅὺρ. ἀνὴν ἶτζὅὺὅὺν πἶρ ὅἀχὅὴὴν γἶἀὅὴηὴηζὴ πἶρ—πἔὅὲ κἶὅὅὺὅὺὅὺὅὺὅὺ γἶἀὅὴηὴηὅὺὅὺὅὺ μὲἶὅἀνὰ ἀὅὴηὴνὅὺὅὅὰ ἔὅὅὺὅὺγἶὅὲ μἶζἀνὴ χἀκἶκἀτὰ κὅνὅὺὅὺμἀζὴηὅὰ τἀπἶὅὶ κὅὅὺὅὺζὲνὅὲζὅὲκ, τἀπἶὅὶ ὅ ἔγὅὲὅὲγἶ ἔγἶὅὲὅὲγἶὅὲ, κὴηὅὲὅὶ πἶὅὺὅὺὅὺὅὺὅὺ ὅὲγἶὅὲρὅὲκ, ἔὅὲὅὲὅὺὅὺὅὺ πὅὅὺὅὺὅὺὅὺὅὺ ὅὲμἶὅὲὅὲὅὲ

ΝΕΑ ΜΕΘΟΔΟΣ.

'Ανατοληδȣ̀ Ρȣμ τζοδζȣυκλαρηνγνιμεκτεπλερδȣ̀, βȣ̀ κιμ ἰστέρσε Ρȣμιτζȣ̀ λισανηνὴ ταχȣ̀λ ἰδȣ̀πιλμεκ ἰτζȣ̀ȣν 'Αλιμάνκαλη μȣυσσιȣ̀ Ὀλενδόρφος βȣ̀ Ἄν χȣ̀δζαλαρηνσȣυσȣ̀λ ȣȣ̀ζȣ̀ Γεώργιος Ε. Μισαηλίδης ἐφένδι ταραφηνδȣ̀ν πȣ̀κ σȣυχȣυλετλȣ̀ πἰρ νȣ̀δ ȣȣσȣȣ̀λ καλεμȣ̀ ἀληνȣ̀ν, ἰκιγȣ̀ μȣυνκασȣ̀μ ȣȣλδηγȣ̀ χαλδȣ̀, ἰκιȣ̀ πȣρλκȣ̀δȣ̀ πασȣ̀ρ γȣυρȣυσȣ̀ ματπαμηζȣ̀ σατηλμακδȣ̀ζȣ̀ηρ.

Δοκτȣ̀ρ Β. Κȣ̀μπερ.

Φρενκȣ̀ βȣ̀ πȣ̀λ σȣγȣυκλȣηγȣ̀ηγȣ̀ ματλȣὺπ βȣ̀ζȣ̀χιλε τεδαȣ̀ἰ ἰδȣ̀ρ. πȣυνλȣρȣ̀ν χȣ̀ρ κȣ̀ηγȣ̀ νεȣ̀ βȣ̀ νȣ̀καδαρ ἐσκȣ̀ βȣ̀ σȣ̀δδετελἰσἰ ȣλȣȣ̀ρσα ȣλσȣȣ̀ν πἰρ χαφτȣ̀ζαρφηνδȣ̀ κετζιμλἰρ. κανȣ̀ν πȣυλαȣ̀ηκλȣ̀ηγȣ̀ κȣ̀ρκ κȣυνȣ̀δȣ̀ τεμιζλεγȣ̀ρ. βȣ̀ χȣ̀νȣυζ τȣυτȣυλμȣ̀ς ȣλαγλȣ̀ρ γȣγȣρμȣ̀ δȣ̀ρτ σαατδȣ̀ ἐγȣλἰἰȣ̀ρλἰρ.

Χȣȣ̀στεκȣ̀ν χȣ̀ρ σȣυρἰτλε ζαρȣ̀ρ βȣ̀ ζαχμετδȣ̀ν βȣκαγȣ̀, βȣ̀ καμȣ̀ς βȣ̀ ἰνσȣ̀ȣγȣετȣηγȣ̀ρανȣ̀ μȣυαγȣ̀νȣ̀, βȣ̀ φȣ̀κρȣ̀ χαλἰ ȣλαγλȣ̀ρȣ̀ τȣσχȣ̀λἰτȣ̀η ȣ̀ηαζȣ̀ρȣ̀ ἰραȣ̀ ἰδȣ̀λἰρ. ȣ̀ρζȣ̀ȣ̀ ἰδȣ̀ν ζȣ̀ȣ̀τ οἰζȣ̀ȣν τζαρȣυσȣὺρȣ̀ν πȣ̀κτȣ̀ σερασκερἰ δζαδδȣυσȣ̀νδȣ̀ βȣκȣ̀ 23 νȣ̀μερȣ̀ȣ̀ η ἐδζζαχανεγȣ̀ μȣυραδζαȣ̀τ ἰτμελἰδἰρλερ. βȣ̀ κȣ̀ζαλȣκ ȣȣζȣ̀ȣν τζαρȣυσȣὺρȣ̀ν ἰγνεδζλἰρ χανȣ̀ ȣ̀ȣ̀τηνδȣ̀ βȣκȣ̀ 307 νȣ̀μερȣ̀ȣ̀ η ἐδζζαχανεγȣ̀ κελεγλȣ̀ρ δȣχȣ̀ πȣυλαπἰλἰρλερ.

Φρενκȣ̀ ἐσκȣ̀ βȣ̀ γενἰ πȣ̀λ σȣγȣυκλȣυγȣυσȣ̀, βȣ̀ ἰλἰλἰ δζερραχἰἰ σαȣ̀ρἰἰ σȣυχȣυλετλε τεδαȣ̀ἰ ἰτμεκλἰκ ȣȣσȣυλἰνἰ Ἐȣ̀ρȣ̀πα χασταχανεγλερἰνδȣ̀ τȣχȣ̀λ ἰδȣ̀ρȣ̀ν, ἀἰρἰ σααδἰτδȣ̀ τζȣ̀νȣ̀ σενελερδȣ̀ν περȣυ ȣȣζȣ̀ραἰ τεπαπȣ̀ ἰτμεκδȣ̀ πȣυληνȣ̀ν Δȣ̀κτȣ̀ρ Ἰωάννης Καραγιαννȣ̀πȣυλȣ̀ȣ̀ ἐφένδι πȣ̀ χȣ̀ρ κȣυȣ̀ν ȣȣȣ̀τ πεσδȣ̀ν ȣ̀νȣ̀δεγἰν Ἐμἰν ȣ̀νȣυνδȣ̀ κȣρπȣυȣ̀ κȣȣȣ̀σȣυηνȣ̀δȣ̀ Κȣυȣζζȣυκȣ̀ν ἐδζζαχανεσἰνδεκἰ κενδȣυσἰνȣ̀ μαχσȣȣ̀ ȣτασηνȣ̀δȣ̀ πȣυλȣυνμȣ̀καδἰδἰρ.

Τασραλαρδακἰ μȣυστερἰλερἰμιζȣ̀δȣ̀ν **13** ΝΟΥΜΕΡΟΛΗ ΑΡΕΠΕ χιμιαγεσἰνȣ̀ μαλἰκ ȣλμȣ̀κ ἰστεγȣ̀ν, πἰρ σενελἰκ πȣ̀στα μασαριφἰ ἰτζȣ̀ȣν ȣ̀ν γȣυρȣȣ̀ κȣ̀ȣνδερμελἰδἰρ.

ΝΥΜΦΙΚΟΝ ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΘΟΔΜΟΝ

(BRIDAL BOUQUET BLOOM)

ΠΡΟΣ ΩΡΑΙΣΜΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ.

Μία δοκιμὴ θέλει ἀπαρκέσει ὅπως δείξῃ εἰς οἵαν δήποτε κυρίαν τὴν μεγάλην ἀτερχχχμ, ἣν κέκτηται πάντων τῶν ἄλλων ρευστῶν καὶ πολυαρώμων κονεων. Στεγνοῖα μόνον ἐφαρμογὴ ἀπαρκεῖ ὅπως χορηγήσῃ εἰς τὸ πρόσωπον, τὸν αὐχένα, τοὺς βραχίονας καὶ τὰς χεῖρας μίαν ὑπέρτατον τραφερότητα, καὶ μαρμάρινον καθαρότητα, δίδουσα ἐνταῦτῳ τῇ δέρματι τὸ χρῶμα καὶ τὴν εὐωδίαν τοῦ κρίνου καὶ τοῦ ῥόδου. Ἀφαιρεῖ τὰς ἐρεθιστικὰς ἰδιότητας τοῦ σάπωνος, ὡς καὶ φακίδας, ἠλιόκαυμα καὶ πᾶν ἄλλο εἶδος ἀνωμαλίας ἢ κηλίδος τοῦ δέρματος. Εὖν' ἐξάπαντος ἀδύνατον νὰ ἀνεύρῃ τις ἐπιτηδεύτου τι χαρακτηριστικὸν εἰς τὸ Κάλλος ὅπερ ἀποιμει.

Γενικὴ ἀποθήκη:—

114 καὶ 116 SOUTHAMPTON ROW, ἐν Λονδίνῳ.

Ἐν Παρισίοις καὶ Νέᾳ Ὑόρκῃ.

Πωλεῖται δὲ παρ' ὅλων τῶν κομφέων, μεροπωλῶν καὶ φαρμακοποιῶν Ἀγγλίας.

Πȣυλȣυνδȣυγȣ̀ μȣχαλλἰρ.

Πἰἰ ȣ̀γλȣ̀ȣ̀ δζαδδεσἰνδȣ̀ μȣυσσιȣ̀ Ν. Κȣνδζȣυγȣ̀ν Ἰγγλἰζ ἐδζζαχανεσνδȣ̀.

Γάλαταδε Γȣυζȣ̀κ καλδηρημιδȣ̀ μȣσσιȣ̀ Ἐδμȣ̀νδ Καροτνάρα ἐδζζαχανεσινδȣ̀ Ν. 95—97.

Πἰἰ ȣ̀γλȣ̀ȣ̀ δζαδδεσινδȣ̀ μȣυσσιȣ̀ Ἰσαίδορ ἐδζζαχανεσινδȣ̀ Ν. 433.

Σταμπουλδȣ̀ ἐμἰν ȣ̀νȣυδζȣ̀ Κȣυȣζζȣυκȣ̀ν καρηνδασἰȣ̀ρ ἐδζζαχανεσινδȣ̀ Ν. 77—Πἰἰ ȣ̀γλȣ̀ȣ̀ δζαδδεσινδȣ̀ Ν. 168.

Σταμπουλ Γενἰ δζαμἰ δζαȣδεσἰ Ν. 51.

Γάλαταδε Μερδιβανἰ δζαδδεσινδȣ̀ μȣυσσιȣ̀ Ἀκτȣυάρ Δερδἰς ἐδζζαχανεσινδȣ̀ Ν. 17.

FARINE LACTÉE H. NESTLÉ

20 ans de succes

32 Récompenses dont 12 Diplomes d' honneur et 14 Médailles d' or.

Certificats nombreux des premières Autorités médicales.

Χάνρȣ νεστλενἰν σȣυδλȣ̀ȣ̀ ȣ̀νȣ̀.

Ἰζἰτζερἰ ἰνεκλερἰνἰν ἀλιὰ σȣ̀δȣ̀νȣ̀δȣ̀ν μασφȣ̀λ ȣ̀λȣ̀πἰ, ὁἰȣυτζȣ̀δζȣ̀κ τζȣ̀δζȣυκȣ̀ρ ἰτζȣ̀ȣν κȣυκεμμὲλ πἰρ ναφακὰ ȣ̀λȣ̀ν Νέστλενιν μεκἰκȣ̀ρ σȣυδȣ̀ȣ̀ ȣȣνȣ̀, σȣυδȣ̀ȣ̀ζ ȣ̀λȣ̀ν Βαλιδεἰερ σȣυδȣ̀ȣ̀ γερινὲ τζεκȣ̀ικδȣ̀ν πασȣ̀ȣ̀, χȣ̀μ σȣυδȣ̀ἰν κεσμεκλιγἰ, βȣ̀ χȣ̀ρȣ̀δȣ̀ χαζȣ̀μȣ̀ κολαἰτȣ̀ν βȣ̀ ρȣυπȣ̀ ἰκμȣ̀λ ἰτδἰρἰρ.

Μεζνιȣ̀ȣ̀ȣ̀ȣ̀ν Ἐζζαδζȣ̀νδȣ̀ βȣ̀ ἐδζζȣ̀ζȣ̀ μαγαζεσινὲ πȣυληνμακδȣ̀ἰρ.

Ἰσπȣυ σȣυδȣ̀ȣ̀ν πἰρ τζȣ̀κ χιλελερἰνδȣ̀ν σακηνμȣ̀κ ἰτζȣ̀ȣν χȣ̀ρ κȣυτȣὺ ȣȣζȣ̀ερἰνδȣ̀ Σȣυδδȣ̀ν Χάνρȣ Νέστλενιν ἰμζασηνȣ̀ δȣκκȣ̀τ δȣλημȣ̀κ κερἰδἰρ.

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ

Ἰζδȣ̀ μȣυδζȣ̀χερȣ̀τ ἐνδȣ̀ἰ δȣυρλȣ̀ȣ̀ σαȣ̀τ βȣ̀ τεζγἰνȣ̀τ μαγαζελερἰ.

Ἰρκȣ̀ζ μαγαζȣ̀ Γάλαταδε Κȣρȣ̀κἰȣ̀ἰ ζȣ̀αδδεσἰνδȣ̀ Τρανȣ̀δȣ̀τ Σταστȣ̀νȣ̀ καρσȣυσηνȣ̀ Δεγἰρμἰὲν χανȣ̀ ȣ̀λτηνδȣ̀ 37 νȣυμερȣ̀λȣ̀ μαγαζἰδἰρ.

Ἰρἰνδζἰ σȣυȣ̀πȣ̀ γἰνε Γάλαταδε Καράκȣ̀ȣ̀ἰδε Κȣμισσȣ̀ν χανηνδȣ̀ σάπηκ Κȣριτζȣ̀νερἰν 8 νȣυμερȣ̀λȣ̀ μαγαζεσἰδἰρ.

Ἰκἰνδζἰ σȣυȣ̀πȣ̀ Ἰστανπȣ̀λ σεμτἰνδȣ̀ Τζαρσȣ̀ȣ̀ κεπἰρδȣ̀ Ἀἰναδζηλȣ̀ρ τζαρȣ̀ȣ̀ σηνδȣ̀ 11 νȣυμερȣ̀λȣ̀ μαγαζἰδἰρ.

Δζȣ̀ȣ̀μλε μερἰȣ̀λ χατȣ̀ρ μȣυστερἰλερἰμιζἰ ἰἰλἰάν-ȣ̀ πεγἰάν ἰδἰρἰζκἰ πȣυλαȣ̀ατηρληκδȣ̀ν, κȣβἰλτκἰδἰν βȣ̀ ȣȣδζȣυζλȣυκδȣ̀ν γιανȣ̀ μεμνȣ̀ν ἰτμὲκ μȣζαδȣ̀ ἰλἰ πἰλ μȣυναβεπὲ Εὐρώπαγια κιδερὲκ, γιαπηλȣυρκεν φάπριχαλερδȣ̀ ἰδἰν πȣ̀ȣ̀ηνδȣ̀ χαζȣ̀ρ πȣυλȣυνδȣ̀ ȣκ, βȣ̀ μȣυδζεβχερȣ̀ȣ̀ν ȣ̀λαρȣ̀κ, 25 φρανκȣ̀ȣ̀ν 10,000 φρανκȣ̀ȣ̀ν γιν τεζγἰνȣ̀τ, βȣ̀ κιȣ̀φφεσἰδε 14δἰν 18 κηρατȣ̀δεγἰν χȣ̀ς ȣ̀λτȣυνδȣ̀ν βȣ̀ ἐνδζȣ̀ρκἠ μȣ̀δαδαν ȣ̀λμȣ̀κ ȣ̀ȣ̀ρτἠ ἰλἰ κȣυλλἰετἰλȣ̀ γιȣυζȣυκλἰρ, πἰλεδζἰκλἰρ, κιȣυπελμεδαλιελἰρ, βȣ̀ καρφἰτζȣ̀λȣ̀ρ, βȣ̀ 18 κηρατȣ̀ληκ ȣ̀λτȣυνδȣ̀ν Παρὶς κορδȣ̀νȣ̀ρ, ἐλμασλἠ σαατλȣ̀ρ, βȣ̀ ȣ̀λτȣυν βȣ̀ γιαλδηζἰἠ βȣ̀ κἰȣυμȣυζ βȣ̀ νικȣ̀ἰ χρȣυομετλȣ̀ρ βȣ̀ σȣυφρȣ̀λȣ̀ρ βȣ̀ σȣ̀λαλȣ̀ρ ἰτζȣυν δȣυρλȣυ φιατȣ̀ȣ̀ μαδενȣ̀δἰν ȣ̀σκἠ σαατλȣ̀ρἠ, βȣ̀ σȣ̀ρȣ̀τ κἰȣυμȣυσȣ̀δἰν κἰȣσἰ κἰπἰ δȣυρλȣυ τεζγἰνȣ̀τ ἰστἰρȣ̀ ἰτμἰκλε, μαζȣ̀δȣ̀ημἠζλȣ̀ȣυβαφφȣ̀κ ȣ̀λȣ̀πἰλδἰκ.—Ἰȣ̀πȣυ τεζγἰνȣ̀τἠν κἰȣ̀φφεσἰδε κερὲκ ȣ̀λτȣυν κερὲκ κἰȣυμȣυζ κεφαλὲτ ταχτηνδȣ̀ ȣ̀λȣ̀ρȣ̀κ, τȣυμδὲν βȣ̀ παρτζȣ̀ παρτζȣ̀ σατηλἠρ.

ΣΙΓΟΥΡΙΤΑ ΙΤΖΟΥΝ ΑΝΩΝΥΜ ΚΟΥΜΠΑΝΙΑΣΗ

'Ανατολὴ ἰτζȣ̀ȣν Ἰστανπȣ̀λδȣ̀ βεκλἰ

Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΚΟΥΡΜΟΥΖΗΣ

ΛΑ ΡΟΥΕΝΕΖ

1837 σενεσἰ τεεσἰς ȣ̀λȣυνμȣ̀ς

Γιανγηνὴ καρσȣ̀.

Ἰσπȣυ σιρκὲτ τεεσισινδȣ̀ν περȣ̀ ἐμλιακινἰ σιγȣυριταγἰὰ βȣ̀ζ ἰδἰνλερἰν ζιγιανηνὰ πεδὲλ 25,000,000 φρȣ̀νκ βιρμἰσδἰρ.

βȣ̀ȣ̀ ȣ̀λȣ̀νȣ̀ν σερμαγȣ̀ 4,000,000

'Εχτȣ̀τ σερμαγεσὶ πȣυνδȣ̀ δȣχἰλ δεγἰλδἰρ.

Γιαζȣυχανὲ Γάλαταδε γȣυζȣ̀κ καλδηρημιδȣ̀ Ἰζμȣρλȣ̀ȣ̀λȣυ χανηνδȣ̀ Ν. 10

ΚΑΡΤ ΒΙΖΙΤ

100 Τανεσἰ 10 γȣυρȣȣ̀ Ματπαμηζȣ̀δȣ̀ πασηλȣ̀ȣ̀ρ.

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΙ

Ἰστανπȣ̀λδȣ̀	*σενελἰγἰ*	*Μεδζἰδ*	6
»	*ȣ̀λτἠ ȣ̀λτηνἠ*	»	8 1/2
Τασραλαρδȣ̀	*σενελἰγἰ*	»	8
»	*ȣ̀λτἠ ȣ̀λτηνἠ*	»	4 1/2
Ἰζμȣρδἠγȣκαρἠ	*σενελἰγἰ*	»	9
Διάρἠ ἐδζνεπȣ̀δȣ̀	*σενελἰγἰ*	»	10

ΓΑΖΕΤΑ ΠΕΔΕΛΕΙ ΑΔΙΜΑ ΠΕΣΙΝΔΙΡ

'Απονεσἰ γιὰ χȣ̀ρ ἄἰ πασηνδȣ̀ν γιὰ ȣ̀ν πεȣ̀ινδȣ̀ν πασλἰρ.

ΝΟΥΣΧΑΣΗ ΠΙΡ ΓΡΟΥΣΔΟΥΡ

Πεδελἰ πεȣ̀ἰν κἐλμεδικȣ̀ζἠ, τασραλαρδȣ̀ν χἰζ πἰρ σηπαρἠς κἀποȣ̀ δληνμἀζ.

Μεδζȣ̀ζἀνεν χἰτζ πἰρ κιμέσνεγε Γαζετα βιρμἰρμἀζ.

ΑΝΑΤΟΛΗ

ΣΑΑΙ, ΠΕΝΤΖΣΕΝΙΕ ΒΕ ΑΖΟΥΜΑ ΙΡΤΕΣΙ ΠΑΣΗΑΟΥΡ

Σὲρ Μȣυελλἰφ βȣ̀ Σαχἠπἠ ἰμτιγιάζ

ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Μȣυδἰρἰ ματπαὰ ΘΕΑΓΕΝΗΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Διρεκτȣ̀ρἠ οȣμομἰ ΧΡΗΣΤΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ

Ματπαὰ βȣ̀ γιαζȣυχανὲ

138 *Οζȣ̀ν τζαρȣ̀ἠ Ταπȣυρȣ̀δζἠ χȣ̀ν* 138

'Ακδζἰἐδζȣ̀ μȣυαμελȣ̀τ ἰτζȣ̀ν μȣυσσιȣ̀ Χρἠστος Μισαηλἰδἠσε μȣραδζαȣ̀τ δληνά. Μακπȣ̀ζ πȣυσȣυλαλαρἠ ἰδαρὲ μοχρȣυἰλὲ τεμχἰρ δληνμαλἰδἠνἠ.

ΚΟΥΓΙΟΓΛΑΤ

Διατριδἠ	*πασηνδȣ̀*	*σατηρἠ*	*Γρ.*	8
»	*ἰτζἰνδȣ̀*	»	»	6
»	*σȣυνȣ̀δȣ̀*	»	»	4
'Ιτλανȣ̀τ	*ἰτζἰνδȣ̀*	»	»	5
»	*σȣυνȣ̀δȣ̀*	»	»	3

Δὲρȣ̀ζ ἰτζȣ̀ν κȣνδερἰλȣ̀ν βαρακȣ̀ κερȣ̀ βἰριλμἐζ. χȣ̀ρ κȣνȣ̀ κȣυγȣυδȣ̀τ ἰτζȣ̀ν σὲρ μȣυελλἰφ Ε. *Μισαηλἰδἠς ἐφένδιγε μȣυραδζαȣ̀τ ȣ̀λȣυνȣ̀.*

Πȣ̀στα ȣδζρετἰ βἰριλμεδικ μεκτȣ̀ν μακπȣυλμἰζ δεγἰλδἰρ

Ματπαὰ δερȣυνἰνδȣ̀ πȣυληνȣ̀ν 'Ανατολὴ ȣȣτȣυπχανεσἰνἰν κιταπλαρἠ βȣ̀ φιατλαρἠ αἠραδȣ̀ μȣυνδερἰȣ̀ζδἰρ.

Σαχἠπἠ Ἰμτιγιὰζ ΕΥΑΓΓΕΛΙΝΟΣ ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ.

Universitäts- und Landesbibliothek Sachsen-Anhalt
urn:nbn:de:gbv:3:5-171133730-89884905518890221-15/fragment/page=4